

32003R0431

L 65/18

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

8.3.2003

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 431/2003****z dnia 7 marca 2003 r.****ustalające refundacje wywozowe na syropy oraz niektóre inne produkty cukrownicze wywożone bez dalszego przetwarzania**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 680/2002 <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 27 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 różnice między światowymi notowaniami rynkowymi lub cenami produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. d) odnośnego rozporządzenia i cenami we Wspólnocie mogą być pokryte refundacjami wywozowymi.
- (2) Na mocy art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2135/95 z dnia 7 września 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania przyznawania refundacji wywozowych w sektorze cukru <sup>(3)</sup> refundacja wywozowa za 100 kilogramów produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 równa jest podstawowej ilości pomnożonej przez zawartość sacharozy plus, gdzie sytuacja tego wymaga, innych cukrów przeliczonych na ekwiwalent sacharozy. Zawartość sacharozy w przedmiotowym produkcie ustalana jest zgodnie z art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2135/95.
- (3) Na mocy art. 30 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, podstawowa wielkość refundacji za sorbozę wywożoną bez dalszego przetwarzania równa jest podstawowej ilości refundacji minus jedna setna obowiązującej refundacji produkcyjnej, ustalonej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1265/2001 z dnia 27 czerwca 2001 r., ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 w odniesieniu do przyznawania refundacji produkcyjnych do niektórych produktów cukrowych stosowanych w przemyśle chemicznym <sup>(4)</sup>, za produkty wymienione w Załączniku do tego rozporządzenia.
- (4) Na mocy art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 podstawowa kwota refundacji na inne produkty wymienione w art. 1 ust. 1 lit. d) tego rozporządzenia, wywożone bez dalszego przetwarzania, musi być równa jednej setnej ilości otrzymanej przy uwzględnieniu, z jednej strony, różnicy między ceną interwencyjną cukru białego dla niedoficytowych regionów Wspólnoty za miesiąc, w którym ustalana jest podstawowa kwota i notowaniami cen za cukier biały

na rynku światowym, a z drugiej – potrzeby zachowania równowagi w wykorzystywaniu podstawowych produktów Wspólnoty przy produkcji towarów w celu wywozu do państw trzecich a wykorzystaniem produktów pochodzących z państw trzecich, sprowadzanych na mocy porozumień o uszlachetnianiu czynnym.

- (5) Na mocy art. 30 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 zastosowanie podstawowej wielkości może być ograniczone do określonych produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. d) tego rozporządzenia.
- (6) Na mocy art. 27 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 refundacje mogą być przyznawane na wywóz bez dalszego przetwarzania za produkty wymienione w art. 1 ust. 1 lit. f)–h) tego rozporządzenia. Refundację ustala się na 100 kilogramów suchej masy, uwzględniając w szczególności refundacje za produkty objęte kodem CN 1702 30 91 i za produkty wymienione w art. 1 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 oraz aspekty gospodarcze planowanego wywozu. W przypadku produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. f) i g) tego rozporządzenia refundacje przyznawane są tylko za produkty spełniające warunki art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95, a w przypadku produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. h) refundacja przyznawana jest tylko za produkty spełniające warunki wymienione w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.
- (7) Powyższe refundacje ustalane są co miesiąc. Mogą być zmieniane w okresie interwencyjnym.
- (8) Na mocy art. 27 ust. 5 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1260/2001 sytuacja na rynku światowym lub też szczególne wymagania niektórych rynków mogą spowodować, iż konieczne stanie się różnicowanie refundacji za produkty wymienione w art. 1 tego rozporządzenia, zależnie od ich miejsca przeznaczenia.
- (9) Znaczny i szybki wzrost przywozów preferencyjnych cukru z krajów położonych w zachodnich Bałkanach trwający od początku 2001 r. oraz wywozu cukru ze Wspólnoty do tych krajów wydaje się mieć bardzo sztuczny charakter.
- (10) Aby zapobiec nadużyciom spowodowanym przez ponowny przywóz do Unii Europejskiej produktów cukrowniczych w zamian za refundację wywozową, nie należy ustalać refundacji dla państw położonych w zachodnich Bałkanach za produkty wymienione w niniejszym rozporządzeniu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 104 z 20.4.2002, str. 26.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 214 z 8.9.1995, str. 16.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 63.

- (11) W świetle powyższego refundacje na przedmiotowe produkty winny być ustalane po właściwych stopach.
- (12) Komitet Zarządzający ds. Cukru nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Refundacje wywozowe na produkty wymienione w art. 1 ust. 1 lit d)–h) rozporządzenia (WE) nr 1260/2001, wywożone bez dalszego przetwarzania, ustala się jak wymieniono w Załączniku.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 marca 2003 r.

W imieniu Komisji  
Franz FISCHLER  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK

**REFUNDACJE WYWOZOWE NA SYROPY I NIEKTÓRE INNE PRODUKTY CUKIERNICZE WYWOŻONE BEZ DALSZEGO PRZETWARZANIA**

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg suchej masy	43,75 <sup>(1)</sup>
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	43,75 <sup>(1)</sup>
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg suchej masy	83,13 <sup>(2)</sup>
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,4375 <sup>(3)</sup>
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	43,75 <sup>(1)</sup>
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,4375 <sup>(3)</sup>
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,4375 <sup>(3)</sup>
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,4375 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg suchej masy	43,75 <sup>(1)</sup>
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharozy × 100 kg produktu netto	0,4375 <sup>(3)</sup>

NB Kody produktów i kody miejsc przeznaczenia serii „A” wymienione są w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).

Liczbowe kody miejsc przeznaczenia wymienione są w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2020/2001 (Dz.U. L 273 z 16.10.2001, str. 6).

Pozostałe miejsca przeznaczenia określone są w sposób następujący:

S00: wszystkie miejsca przeznaczenia (państwa trzecie, inne terytoria, zaopatrywanie w żywność oraz miejsca przeznaczenia traktowane jako wywóz ze Wspólnoty) z wyjątkiem Albanii, Chorwacji, Bośni i Hercegowiny, Serbii i Czarnogóry (w tym Kosowa w znaczeniu wynikającym z rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.) oraz Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, z wyjątkiem cukru dodanego do produktów określonych w art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 (Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29).

<sup>(1)</sup> Stosuje się tylko do produktów określonych w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(2)</sup> Stosuje się tylko do produktów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(3)</sup> Podstawowa ilość nie ma zastosowania do syropów, których czystość wynosi mniej niż 85 % (rozporządzenie (WE) nr 2135/95). Zawartość sacharozy ustala się zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2135/95.

<sup>(4)</sup> Podstawowa ilość nie stosuje się do produktu określonego w pkt 2 Załącznika do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3513/92 (Dz.U. 355 z 5.12.1992, str. 12).